

КОНСТИТУЦИЯ ЛИТОВСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

**(принята гражданами Литовской Республики на референдуме
25 октября 1992 г.)**

(С изменениями и дополнениями, внесенными Законом от 20 июня 1996 г. № I-1390, Законом от 12 декабря 1996 г. № VIII-32, Законом от 20 июня 2002 г. № IX-959, Законом от 23 января 2003 г. № IX-1305, Законом от 20 марта 2003 г. № IX-1378, Законом от 20 марта 2003 г. № IX-1379, Законом от 13 июля 2004 г. № IX-2343, Законом от 13 июля 2004 г. № IX-2344, Законом от 25 апреля 2006 г. № X-572)

ЛИТОВСКИЙ НАРОД

– создавший много веков тому назад Литовское государство,
– основывая его правовой фундамент на Литовских Статутах и Конституциях Литовской Республики,
– веками решительно защищавший свою свободу и независимость,
– сохранивший свой дух, родной язык, письменность и обычай,
– воплощая естественное право человека и Народа свободно жить и творить на земле своих отцов и предков – в независимом Литовском государстве,
– ради о национальном согласии на земле Литвы,
– стремясь к открытому, справедливому, гармоничному гражданскому обществу и правовому государству,
по воле граждан возрожденного Литовского государства принимает и провозглашает настоящую

КОНСТИТУЦИЮ

ГЛАВА I ЛИТОВСКОЕ ГОСУДАРСТВО

Статья 1

Литовское государство является независимой демократической республикой.

Статья 2

Литовское государство созидается Народом. Суверенитет принадлежит Народу.

Статья 3

Никто не может ущемлять или ограничивать суверенитет Народа, присваивать суверенную волю, принадлежащую всему Народу.

Народ и каждый гражданин вправе оказывать противодействие любому, кто насильственным путем посягает на независимость, территориальную целостность, конституционный строй Литовского государства.

Статья 4

Высшую суверенную волю Народ осуществляет непосредственно или через своих представителей, избранных демократическим путем.

Статья 5

Государственная власть в Литве осуществляется Сеймом, Президентом Республики и Правительством, Судом.

Полномочия власти ограничиваются Конституцией.

Учреждения власти служат людям.

Статья 6

Конституция является целостным и непосредственно применяемым актом.

Каждый может защищать свои права, основываясь на Конституции.

Статья 7

Недействительным является любой закон или иной акт, противоречащий Конституции.

Действительны только обнародованные законы.

Незнание закона не освобождает от ответственности.

Статья 8

Захват государственной власти или ее института насильственным путем считается антисоветским действием, является незаконным и недействительным.

Статья 9

Важнейшие вопросы жизни Государства и Народа решаются путем референдума.

В установленных законом случаях референдум объявляется Сеймом.

Референдум объявляется также в случае, если этого требует не менее 300 тысяч граждан, имеющих избирательное право.

Порядок объявления и проведения референдума устанавливается законом.

Статья 10

Территория Литовского государства является единой и не делима на какие-либо государственные образования.

Государственные границы могут быть изменены только в соответствии с международным договором Литовской Республики после его ратификации 4/5 от общего числа членов Сейма.

Статья 11

Административные единицы территории Литовского государства и их границы устанавливаются законом.

Статья 12

Гражданство Литовской Республики приобретается по рождению и по другим установленным законом основаниям.

За исключением установленных законом отдельных случаев, никто не может быть одновременно гражданином Литовской Республики и другого государства.

Порядок приобретения и утраты гражданства устанавливается законом.

Статья 13

Литовское государство опекает своих граждан за границей.

Запрещается выдавать гражданина Литовской Республики другому государству, если международным договором Литовской Республики не установлено иное.

Статья 14

Государственным языком является литовский язык.

Статья 15

Цветами государственного флага являются желтый, зеленый, красный.

Государственным гербом является белый Витис на красном фоне.

Государственный герб, государственный флаг и их применение устанавливаются законами.

Статья 16

Государственным гимном является «Национальная песнь» Винцаса Кудирки.

Статья 17

Столицей Литовского государства является город Вильнюс — многовековая историческая столица Литвы.

ГЛАВА II

ЧЕЛОВЕК И ГОСУДАРСТВО

Статья 18

Права и свободы человека являются естественными.

Статья 19

Право человека на жизнь охраняется законом.

Статья 20

Свобода человека неприкосновенна.

Никто не может быть подвергнут произвольному задержанию или содержанию под стражей. Никто не может быть лишен свободы иначе, как на таких основаниях и в соответствии с такими процедурами, которые установлены законом.

Задержанное на месте преступления лицо в течение 48 часов должно быть доставлено в суд, где в присутствии задержанного решается вопрос об обоснованности задержания. В случае непринятия судом постановления об аресте лица задержанный незамедлительно отпускается.

Статья 21

Личность человека неприкосновенна.

Достоинство человека защищается законом.

Запрещается подвергать человека пыткам, причинятьувечья, унижать его достоинство, жестоко обращаться с ним, а также устанавливать такие наказания.

Человек, без его ведома и добровольного согласия, не может подвергаться научным или медицинским опытам.

Статья 22

Частная жизнь человека неприкосновенна.

Переписка, телефонные переговоры, телеграфные сообщения и иное сношение лица неприкосновенны.

Информация о частной жизни лица может собираться только на основании мотивированного решения суда и только в соответствии с законом.

Закон и суд охраняют, чтобы никто не подвергался произвольному или незаконному вмешательству в его личную и семейную жизнь, посягательству на его честь и достоинство.

Статья 23

Собственность неприкосновенна.

Права собственности охраняются законами.

Изъятие собственности возможно только в установленном законом порядке для общественных нужд и при справедливом возмещении.

Статья 24

Жилище человека неприкосновенно.

Без согласия жильца войти в жилище не разрешается иначе, как только на основании решения суда или в установленном законом порядке в случае необходимости гарантирования общественного порядка, задержания преступника, спасения жизни, здоровья или имущества человека.

Статья 25

Человек имеет право на свои убеждения и свободное их выражение.

Человеку не должны чиниться препятствия в поиске, получении и распространении информации и идей.

Свобода выражать убеждения, получать и распространять информацию не может ограничиваться иначе, как только законом, если это необходимо для защиты здоровья, чести и достоинства, частной жизни, нравственности человека или конституционного строя.

Свобода выражения убеждений и распространения информации несовместима с преступными действиями – разжиганием национальной, расовой, религиозной или социальной ненависти, насилия и дискриминации, с клеветой и дезинформацией.

Гражданин имеет право в установленном законом порядке получать имеющуюся о нем в государственных учреждениях информацию.

Статья 26

Свобода мысли, вероисповедания и совести ограничению не подлежит.

Каждый человек имеет право на свободу выбора любой религии или вероисповедания и единолично или сообща с другими, в частном или публичном порядке ее исповедовать, отправлять религиозные обряды, практиковать вероисповедание и обучать ему.

Никто не может ни подвергать принуждению другое лицо, ни принуждаться выбирать или исповедовать какую-либо религию или веру.

Свобода человека исповедовать и распространять религию либо веру не может ограничиваться иначе, как только законом и лишь в случае необходимости гарантировать общественную безопасность, общественный порядок, здоровье и нравственность людей, равно как и другие основные права и свободы личности.

Родители и опекуны свободно заботятся о религиозном и нравственном воспитании детей и подопечных согласно собственным убеждениям.

Статья 27

Убеждениями человека, практикуемой им религией или вероисповеданием не могут быть оправданы преступление или неисполнение законов.

Статья 28

Осуществляя свои права и пользуясь своими свободами, человек обязан соблюдать Конституцию и законы Литовской Республики, не ограничивать права и свободы других людей.

Статья 29

Перед законом, судом и другими государственными институтами или должностными лицами все лица равны.

Не допускаются ограничение прав человека и предоставление ему привилегий в зависимости от его пола, расы, национальности, языка, происхождения, социального положения, вероисповедания, убеждений или взглядов.

Статья 30

Лицо, конституционные права или свободы которого нарушаются, имеет право обратиться в суд.

Возмещение причиненного лицу материального и морального ущерба устанавливается законом.

Статья 31

Лицо считается невиновным до тех пор, пока его виновность не доказана в установленном законом порядке и не признана вступившим в законную силу приговором суда.

Лицо, обвиняемое в совершении преступления, имеет право на открытое и справедливое рассмотрение его дела независимым и беспристрастным судом.

Запрещается принуждать к даче показаний против себя, членов своей семьи или близких родственников.

Наказание может назначаться или применяться только на основании закона.

Никто не может быть наказан за одно и то же преступление второй раз.

Лицу, подозреваемому в совершении преступления, и обвиняемому лицу с момента их задержания или первого допроса гарантируется право на защиту, а также право иметь адвоката.

Статья 32

Гражданин может свободно перемещаться и выбирать себе место жительства в Литве, может свободно выезжать из Литвы.

Эти права не могут ограничиваться иначе, как только по закону и при необходимости обеспечения безопасности государства, охраны здоровья людей, а также при осуществлении правосудия.

Нельзя запрещать гражданину возвратиться в Литву.

Каждый литовец может поселиться в Литве.

Статья 33

Граждане имеют право участвовать в управлении своей страной как непосредственно, так и через демократически избранных представителей, а также имеют право на равных условиях поступать на государственную службу Литовской Республики.

Гражданам гарантируется право критиковать работу государственных учреждений или должностных лиц, обжаловать их решения. Преследование за критику запрещается.

Гражданам гарантируется право на петицию, порядок осуществления которого устанавливается законом.

Статья 34

Граждане, которым на день выборов исполнилось 18 лет, обладают избирательным правом.

Право быть избранным устанавливается Конституцией Литовской Республики и законами о выборах.

В выборах не участвуют граждане, признанные судом недееспособными.

Статья 35

Гражданам гарантируется право на свободное объединение в общества, политические партии или ассоциации, если их цели и деятельность не противоречат Конституции и законам.

Никто не может быть принужден принадлежать к какому-либо обществу, политической партии или ассоциации.

Создание и деятельность политических партий, других политических и общественных организаций регламентируются законом.

Статья 36

Нельзя запрещать или препятствовать гражданам собираться без оружия на мирные собрания.

Это право не может ограничиваться иначе, как только по закону и только в случае необходимости защитить государственную или общественную безопасность, общественный порядок, здоровье или нравственность людей либо права и свободы других лиц.

Статья 37

Граждане, принадлежащие к национальным общинам, имеют право на развитие своего языка, культуры и обычаев.

ГЛАВА III ОБЩЕСТВО И ГОСУДАРСТВО

Статья 38

Семья является основой общества и государства.

Государство охраняет и опекает семью, материнство, отцовство и детство.

Брак заключается по свободному согласию мужчины и женщины.

Государством регистрируется брак, рождение и смерть. Государство признает и церковную регистрацию брака.

Права супругов в семье равны.

Право и обязанность родителей – воспитывать своих детей честными людьми и преданными гражданами, содержать их до наступления совершеннолетия.

Обязанность детей – уважать родителей, опекать их в старости и бережно относиться к их наследству.

Статья 39

Государство опекает семьи, воспитывающие детей дома, оказывает им в установленном законом порядке поддержку.

Для работающих матерей законом предусматриваются оплачиваемый дородовой и послеродовой отпуск, благоприятные условия труда и другие льготы.

Несовершеннолетние дети защищаются законом.

Статья 40

Государственные и муниципальные учебно-воспитательные учреждения являются светскими. В них по пожеланию родителей ведется обучение Закону божьему.

В установленном законом порядке могут создаваться и негосударственные учебно-воспитательные учреждения.

Высшим учебным заведениям предоставляется автономия.

Государством осуществляется надзор за деятельностью учебно-воспитательных учреждений.

Статья 41

Обучение лиц в возрасте до 16 лет является обязательным;

Обучение в государственных и муниципальных общеобразовательных школах, профессиональных училищах и учебных заведениях верхнего уровня является бесплатным.

Высшее образование доступно всем в соответствии со способностями каждого человека. Успешно обучающимся гражданам в государственных высших учебных заведениях гарантируется бесплатное обучение.

Статья 42

Культура, наука и исследования, а также преподавание являются свободными.

Государство оказывает поддержку культуре и науке, уделяет внимание охране памятников и ценностей истории, искусства и других памятников и ценностей культуры Литвы.

Духовные и материальные интересы автора, связанные с научно-техническим, культурно-художественным творчеством, защищаются и охраняются законом.

Статья 43

Государство признает традиционные в Литве церкви и религиозные организации, а другие церкви и религиозные организации — в случае, если они имеют опору в обществе и их учение и обряды не противоречат закону и нравственности.

Признанные государством церкви и другие религиозные организации обладают правами юридического лица.

Церкви и религиозные организации свободно проповедуют свое учение, отправляют свои обряды, имеют молельные дома, благотворительные учреждения и школы для подготовки служителей культа.

Церкви и религиозные организации свободно действуют согласно своим канонам и статутам.

Положение церквей и других религиозных организаций в государстве устанавливается соглашением или законом.

Проповедование церквями и религиозными организациями учения, иная религиозная деятельность, а также молельные дома не могут использоваться в целях, противоречащих Конституции и законам.

В Литве нет государственной религии.

Статья 44

Цензура массовой информации запрещается.

Государство, политические партии, политические и общественные организации, другие институции или лица не могут монополизировать средства массовой информации.

Статья 45

Национальные общины граждан самостоятельно занимаются делами своей национальной культуры, просвещением, благотворительностью, взаимопомощью.

Государство оказывает поддержку национальным общинам.

ГЛАВА IV НАРОДНОЕ ХОЗЯЙСТВО И ТРУД

Статья 46

Хозяйство Литвы основывается на праве частной собственности, на личной свободе хозяйственной деятельности и личной инициативе.

Государство оказывает поддержку общественно полезным хозяйственным усилиям и инициативе.

Государством регулируется хозяйственная деятельность таким образом, чтобы она служила общему благу народа.

Законом запрещается монополизировать производство и рынок, охраняется свобода честной конкуренции.

Государство защищает интересы потребителя.

Статья 47

Литовской Республике на праве исключительной собственности принадлежат: недра земли, а также внутренние воды, леса, парки, дороги, объекты истории, археологии и культуры государственного значения.

Литовской Республике принадлежат исключительные права на воздушное пространство над ее территорией, ее континентальный шельф и экономическую зону в Балтийском море.

Землю, внутренние воды и леса приобрести в собственность в Литовской Республике иностранные субъекты могут в соответствии с конституционным законом.

Земельные участки на праве собственности в соответствии с установленными законами порядком и условиями могут принадлежать иностранному государству – для основания его дипломатических и консульских учреждений.

Статья 48

Каждый человек может свободно осуществлять выбор работы и предпринимательства и имеет право на надлежащие, безопасные и здоровые условия труда, на справедливую оплату труда и на социальную защиту в случае безработицы.

Труд иностранцев в Литовской Республике регулируется законом.

Принудительный труд запрещен.

Принудительным трудом не считается прохождение службы в армии или заменяющая ее альтернативная служба, а также труд граждан во время войны, стихийного бедствия, эпидемии или в других чрезвычайных случаях.

Принудительным трудом не считается и регулируемый законом труд осужденных судом.

Статья 49

Каждый работающий человек имеет право на отдых и свободное время, а также на ежегодный оплачиваемый отпуск.

Продолжительность рабочего времени определяется законом.

Статья 50

Профессиональные союзы создаются свободно и действуют самостоятельно. Они защищают профессиональные, социально-экономические права и интересы работников.

Все профессиональные союзы имеют равные права.

Статья 51

Работники при защите своих социально-экономических интересов имеют право на забастовку.

Ограничения, условия и порядок реализации этого права устанавливаются законом.

Статья 52

Государством гарантируется право граждан на пенсии по возрасту и инвалидности, на социальную поддержку в случае безработицы, болезни, вдовства, потери кормильца и других предусмотренных законами случаях.

Статья 53

Государство проявляет заботу о здоровье людей и гарантирует медицинскую помощь и услуги человеку в случае болезни. Законом устанавливается порядок оказания гражданам бесплатной медицинской помощи в государственных лечебных учреждениях.

Государством поощряется физическая культура общества и оказывается содействие спорту.

Государство и каждое лицо обязаны охранять окружающую среду от вредных воздействий.

Статья 54

Государство проявляет заботу об охране естественной природной среды, животного и растительного мира, отдельных природных объектов и представляющих особую ценность местностей, осуществляет надзор в целях бережного использования, а также восстановления и преумножения природных ресурсов.

Законом запрещается истощать землю, ее недра, воды, загрязнять воды и воздух, оказывать радиационное воздействие на окружающую среду, а также обеднять растительный и животный мир.

ГЛАВА V СЕЙМ

Статья 55

Сейм состоит из представителей Народа — 141 члена Сейма, избираемых сроком на четыре года на основе всеобщего, равного, прямого избирательного права при тайном голосовании.

Сейм считается избранным, если в него избрано не менее 3/5 членов Сейма.

Порядок избрания членов Сейма устанавливается законом.

Статья 56

Членом Сейма может избираться гражданин Литовской Республики, не связанный присягой или обязательством с иностранным государством и достигший на день выборов не менее 25 лет, а также постоянно проживающий в Литве.

Членами Сейма не могут быть избраны лица, не отбывшие наказания по приговору, назначенному судом, а также лица, признанные судом недееспособными.

Статья 57

Очередные выборы Сейма проводятся в год истечения полномочий членов Сейма во второе воскресенье октября.

Очередные выборы Сейма, следующие за досрочными выборами Сейма, проводятся в указанный частью первой настоящей статьи срок.

Статья 58

Досрочные выборы Сейма могут проводиться по постановлению Сейма, принятому большинством голосов не менее чем 3/5 от общего числа членов Сейма.

Досрочные выборы Сейма могут быть назначены и Президентом Республики:

1) если Сеймом в течение 30 дней после представления не было принято решение о новой программе Правительства или после первого представления программы Правительства в течение 60 дней два раза подряд не была одобрена программа Правительства;

2) по предложению Правительства, если Сеймом непосредственно выражается недоверие Правительству.

Президент Республики не может назначить досрочные выборы Сейма, если до истечения срока полномочий Президента Республики осталось менее 6 месяцев, а также, если после досрочных выборов Сейма не прошло 6 месяцев.

В постановлении Сейма или в акте Президента Республики о назначении досрочных выборов Сейма указывается день выборов нового Сейма. Выборы нового Сейма должны быть проведены не позднее чем в течение 3 месяцев после принятия решения о назначении досрочных выборов.

Статья 59

Отсчет срока полномочий членов Сейма начинается со дня первого заседания вновь избранного Сейма. С началом этого заседания истекает срок полномочий ранее избранных членов Сейма.

Избранный член Сейма все права представителя Народа приобретает только после принесения им в Сейме присяги на верность Литовской Республике.

Член Сейма, не принесший в установленном законом порядке присягу или принесший присягу условно, утрачивает мандат члена Сейма. В связи с этим Сеймом принимается постановление.

При исполнении своих обязанностей члены Сейма руководствуются Конституцией Литовской Республики, интересами государства, своей совестью и не могут ограничиваться никакими мандатами.

Статья 60

Обязанности члена Сейма, за исключением его обязанностей в Сейме, несовместимы ни с какими другими должностями в государственных учреждениях и организациях, а также с работой в предпринимательских, коммерческих и других частных учреждениях или на предприятиях. На срок действия своих полномочий член Сейма освобождается от обязанности прохождения службы по охране края.

Член Сейма может назначаться только Премьер-министром или министром.

Работа члена Сейма, а также расходы, связанные с его парламентской деятельностью, оплачиваются за счет средств государственного бюджета. Член Сейма не может получать никакого иного вознаграждения, за исключением оплаты за творческую деятельность.

Обязанности, права и гарантии деятельности члена Сейма устанавливаются законом.

Статья 61

Член Сейма вправе обратиться с запросом к Премьер-министру, министрам, руководителям других государственных институтов, образуемых или избираемых Сеймом. Они обязаны дать устный или письменный ответ на сессии Сейма в порядке, установленном Сеймом.

Во время сессии группой в составе не менее 1/5 членов Сейма может быть внесена интерpellация Премьер-министру или министру.

Сейм после обсуждения ответа Премьер-министра или министра на интерpellацию может постановить, что ответ неудовлетворителен, и большинством половины голосов от общего числа членов Сейма выразить недоверие Премьер-министру или министру.

Порядок голосования устанавливается законом.

Статья 62

Личность члена Сейма неприкосновенна.

Член Сейма без согласия Сейма не может быть привлечен к уголовной ответственности, арестован, не может быть иным образом ограничена его свобода.

Член Сейма за голосование или выступления в Сейме не может преследоваться. Вместе с тем за оскорблениe личности или клевету он может привлекаться к ответственности в общем порядке.

Статья 63

Полномочия члена Сейма прекращаются в случае:

- 1) истечения срока полномочий или с началом первого заседания избранного на досрочных выборах Сейма;
- 2) его смерти;
- 3) его отставки;
- 4) признания его судом недееспособным;
- 5) лишения Сеймом его мандата в порядке процесса импичмента;
- 6) признания выборов недействительными или в случае грубого нарушения закона о выборах;
- 7) перехода его на работу или если он не отказывается от работы, не совместимой с обязанностями члена Сейма;
- 8) утраты им гражданства Литовской Республики.

Статья 64

Сейм ежегодно собирается на две очередные – весеннюю и осеннюю – сессии. Весенняя сессия начинается 10 марта и заканчивается 30 июня. Осенняя сессия начинается 10 сентября и заканчивается 23 декабря. Сейм может принять постановление о продлении сессии.

Внеочередные сессии созываются Председателем Сейма по предложению не менее трети от общего числа членов Сейма, а в предусмотренных Конституцией случаях – Президентом Республики.

Статья 65

Вновь избранный Сейм на свое первое заседание, которое должно состояться не позднее чем в течение 15 дней после избрания Сейма, созывается Президентом Республики. Если Президент Республики не созывает Сейм, члены Сейма собираются сами на следующий день после истечения пятнадцатидневного срока.

Статья 66

Заседания Сейма ведет Председатель Сейма или его заместитель.

Первое после выборов заседание Сейма открывает старейший по возрасту член Сейма.

Статья 67

Сейм:

- 1) обсуждает и принимает поправки к Конституции;
- 2) издает законы;
- 3) принимает постановления относительно референдумов;
- 4) назначает выборы Президента Литовской Республики;
- 5) учреждает предусмотренные законом государственные институты, а также назначает и освобождает их руководителей;
- 6) одобряет или не одобряет кандидатуру Премьер-министра, представляемую Президентом Республики;
- 7) рассматривает представленную Премьер-министром программу Правительства и принимает решение относительно ее одобрения;
- 8) по предложению Правительства образует или упраздняет министерства Литовской Республики;
- 9) осуществляет контроль за деятельностью Правительства, может выражать недоверие Премьер-министру или министру;
- 10) назначает судей Конституционного Суда, судей Верховного Суда, а также председателей этих судов;
- 11) назначает и освобождает государственного контролера, председателя правления Банка Литвы;
- 12) назначает выборы Советов самоуправлений;

- 13) образует Главную избирательную комиссию и вносит изменения в ее состав;
- 14) утверждает государственный бюджет и осуществляет контроль за его исполнением;
- 15) устанавливает государственные налоги и другие обязательные платежи;
- 16) ратифицирует и денонсирует международные договоры Литовской Республики, рассматривает другие вопросы внешней политики;
- 17) устанавливает административное деление Республики;
- 18) учреждает государственные награды Литовской Республики;
- 19) издает акты об амнистии;
- 20) вводит прямое правление, военное и чрезвычайное положение, объявляет мобилизацию и принимает решение об использовании вооруженных сил.

Статья 68

Право законодательной инициативы в Сейме принадлежит членам Сейма, Президенту Республики и Правительству.

Право законодательной инициативы имеют также граждане Литовской Республики. 50 тысяч граждан, обладающих избирательным правом, могут внести в Сейм проект закона, который подлежит рассмотрению Сеймом в обязательном порядке.

Статья 69

Законы в Сейме принимаются с соблюдением процедуры, установленной законом.

Законы считаются принятыми, если за них проголосовало большинство членов Сейма, участвовавших в заседании.

Конституционные законы Литовской Республики принимаются, если за них проголосовало более половины от общего числа членов Сейма, а изменения в них вносятся большинством голосов не менее чем 3/5 от общего числа членов Сейма. Перечень конституционных законов устанавливается Сеймом большинством голосов 3/5 членов Сейма.

Положения законов Литовской Республики могут приниматься и путем референдума.

Статья 70

Принятые Сеймом законы вступают в силу после их подписания и официального обнародования Президентом Литовской Республики, если самими законами не установлен более поздний день вступления в силу.

Другие принятые Сеймом акты и Статут Сейма подписываются Председателем Сейма. Эти акты вступают в силу на следующий день после их обнародования, если самими актами не установлен иной порядок вступления в силу.

Статья 71

Президент Республики не позднее чем в десятидневный срок после вручения закона либо подписывает и официально обнародует принятый Сеймом закон, либо возвращает его Сейму с соответствующей мотивированкой для повторного рассмотрения.

Если в указанный срок принятый Сеймом закон Президент Республики не возвращает и не подписывает, такой закон вступает в силу после его подписания и официального обнародования Председателем Сейма.

Принятый на референдуме закон или иной акт не позднее чем в течение 5 дней должен быть подписан и официально обнародован Президентом Республики.

Если в указанный срок такой закон Президент Республики не подписывает и не обнародует, закон вступает в силу после его подписания и официального обнародования Председателем Сейма.

Статья 72

Возвращенный Президентом Республики закон Сейм может заново рассмотреть и принять.

Повторно рассмотренный Сеймом закон считается принятым, если были приняты представленные Президентом Республики поправки и дополнения или если за закон проголосовало более 1/2, а за конституционный закон — не менее 3/5 от общего числа членов Сейма.

Такие законы Президент Республики обязан не позднее чем в течение трех дней подписать и незамедлительно официально их обнародовать.

Статья 73

Жалобы граждан относительно злоупотреблений или бюрократизма со стороны государственных должностных лиц (за исключением судей) и должностных лиц самоуправлений рассматриваются контролерами Сейма. Они вправе вносить предложения в суд об освобождении виновных должностных лиц от занимаемой должности.

Полномочия контролеров Сейма устанавливаются законом.

В случае необходимости Сейм создает и другие институты контроля. Их система и полномочия устанавливаются законом.

Статья 74

Президент Республики, председатель и судьи Конституционного Суда, председатель и судьи Верховного Суда, председатель и судьи Апелляционного суда, члены Сейма за грубое нарушение Конституции либо нарушение присяги, а также при выявлении факта совершения преступления большинством 3/5 голосов от общего числа членов Сейма могут быть отрешены от занимаемой должности или лишены мандата члена Сейма. Это осуществляется в порядке процесса импичмента, который устанавливается Статутом Сейма.

Статья 75

Назначенные или избранные Сеймом должностные лица, за исключением указанных в статье 74 Конституции лиц, освобождаются от должности в случае выражения им Сеймом недоверия большинством голосов от общего числа членов Сейма.

Статья 76

Структура и порядок работы Сейма устанавливаются Статутом Сейма. Статут Сейма имеет силу закона.

ГЛАВА VI

ПРЕЗИДЕНТ РЕСПУБЛИКИ

Статья 77

Президент Республики является главой государства.

Он представляет Литовское государство и выполняет все, что вменяется ему в обязанность Конституцией и законами.

Статья 78

Президентом Республики может избираться гражданин Литвы по происхождению, проживающий в течение не менее трех последних лет в Литве, если ему до дня выборов исполнилось не менее сорока лет и если он может избираться членом Сейма.

Президент Республики избирается гражданами Литовской Республики сроком на пять лет на основании всеобщего, равного и прямого избирательного права при тайном голосовании.

Одно и то же лицо Президентом Республики может избираться не более двух раз подряд.

Статья 79

Кандидатом в Президенты Республики регистрируется гражданин Литовской Республики, отвечающий условиям части первой статьи 78 и собравший не менее 20 тысяч подписей избирателей.

Число кандидатов на пост Президента Республики не ограничивается.

Статья 80

Очередные выборы Президента Республики проводятся в последнее воскресенье за два месяца до истечения срока полномочий Президента Республики.

Статья 81

Избранным считается кандидат на пост Президента Республики, набравший в ходе первого голосования и при участии не менее половины от общего числа избирателей свыше половины голосов всех принявших участие в выборах избирателей. Если в выборах приняло участие менее половины всех избирателей, избранным считается кандидат, набравший наибольшее число голосов, но не менее 1/3 голосов от общего числа избирателей.

Если в первом туре голосования ни одним из кандидатов не набрано необходимое большинство голосов, через две недели проводится повторное голосование по двум кандидатам, набравшим наибольшее число голосов. Избранным считается кандидат, набравший большее число голосов.

Если в первом туре принял участие не более двух кандидатов и ни один из них не набрал необходимое число голосов, проводятся повторные выборы.

Статья 82

Избранный Президент Республики приступает к исполнению своих обязанностей на следующий день по истечении срока полномочий Президента Республики после того, как в Вильнюсе в присутствии представителей Народа – членов Сейма он приносит присягу Народу хранить верность Литовской Республике и Конституции, добросовестно исполнять свои обязанности и быть ко всем одинаково справедливым.

Присягу приносит и переизбранный Президент Республики.

Акт о принесении присяги Президентом Республики подписывается им самим и председателем Конституционного Суда, а в его отсутствие – одним из судей Конституционного Суда.

Статья 83

Президент Республики не может быть членом Сейма, не может занимать никакие другие должности и получать иное вознаграждение, за исключением установленного Президенту Республики оклада и оплаты за творческую деятельность.

Лицо, избранное Президентом Республики, должно приостановить свою деятельность в политических партиях и политических организациях до начала новой кампании по выборам Президента Республики.

Статья 84

Президент Республики:

1) решает важнейшие вопросы внешней политики и совместно с Правительством осуществляет внешнюю политику;

2) подписывает международные договоры Литовской Республики и вносит их в Сейм для ратификации;

- 3) по представлению Правительства назначает и отзывает дипломатических представителей Литовской Республики в иностранных государствах и при международных организациях; принимает верительные и отзывные грамоты дипломатических представителей иностранных государств; присваивает высшие дипломатические ранги и специальные звания;
- 4) с одобрения Сейма назначает Премьер-министра, поручает ему формирование Правительства и утверждает его состав;
- 5) с одобрения Сейма освобождает Премьер-министра;
- 6) после избрания нового Сейма принимает слагаемые Правительством полномочия и поручает ему исполнять обязанности до сформирования нового Правительства;
- 7) принимает отставку Правительства и при необходимости поручает ему дальнейшее исполнение обязанностей или поручает одному из министров исполнять обязанности Премьер-министра до сформирования нового Правительства; принимает отставку министров и может поручить им исполнять обязанности до назначения нового министра;
- 8) в случае отставки Правительства или сложения Правительством своих полномочий не позднее чем в течение 15 дней вносит на рассмотрение Сейма кандидатуру Премьер-министра;
- 9) по представлению Премьер-министра назначает и освобождает министров;
- 10) в установленном порядке назначает и освобождает предусмотренных законами государственных должностных лиц;
- 11) представляет в Сейм кандидатуры судей Верховного Суда, а после назначения всех судей Верховного Суда из их числа представляет в Сейм для назначения кандидатуру председателя Верховного Суда; назначает судей Апелляционного суда, а из их числа – председателя Апелляционного суда, в случае одобрения их кандидатур Сеймом; назначает судей и председателей окружных и участковых судов, меняет места их работы; в предусмотренных законом случаях вносит в Сейм предложения об освобождении судей; с одобрения Сейма назначает и освобождает генерального прокурора Литовской Республики;
- 12) представляет в Сейм кандидатуры трех судей Конституционного суда, а после назначения всех судей Конституционного суда из их числа представляет в Сейм для назначения кандидатуру председателя Конституционного суда;
- 13) представляет в Сейм кандидатуру государственного контролера и председателя правления Банка Литвы; может внести в Сейм представление о выражении им недоверия;
- 14) с одобрения Сейма назначает и освобождает командующего войсками и руководителя службы безопасности;
- 15) присваивает высшие воинские звания;
- 16) в случае вооруженного нападения, представляющего угрозу суверенитету или территориальной целостности государства, принимает решения о защите от вооруженной агрессии, о введении военного положения, а также о мобилизации и представляет эти решения для утверждения на ближайшем заседании Сейма;
- 17) в установленных законом порядке и случаях объявляет чрезвычайное положение и представляет это решение для утверждения на ближайшем заседании Сейма;
- 18) выступает в Сейме с ежегодными посланиями о положении в Литве, о внутренней и внешней политике Литовской Республики;
- 19) в предусмотренных Конституцией случаях созывает внеочередную сессию Сейма;
- 20) назначает очередные выборы Сейма а в предусмотренных частью второй статьи 58 Конституции случаях – досрочные выборы Сейма;
- 21) в предусмотренном законом порядке предоставляет гражданство Литовской Республики;
- 22) присваивает государственные награды;

- 23) оказывает помилование осужденным;
- 24) подписывает и обнародует принятые Сеймом законы или возвращает их в Сейм в установленном статьей 71 Конституции порядке.

Статья 85

Президент Республики, осуществляя возложенные на него полномочия, издает акты-декреты. Для придания юридической силы декретам Президента Республики, указанным в пунктах 3, 15, 17 и 21 статьи 84 Конституции, они должны быть подписаны Премьер-министром или соответствующим министром. Ответственность за такой декрет возлагается на подписавшего его Премьер-министра или министра.

Статья 86

Личность Президента Республики неприкасновенна: до тех пор, пока он исполняет свои обязанности, он не может быть арестован, привлечен к уголовной или административной ответственности.

Президент Республики может быть досрочно отрешен от должности только в случае грубого нарушения им Конституции или присяги, а также в случае выявления факта совершения преступления. Вопрос об отрешении Президента Республики от должности решается Сеймом в порядке процесса импичмента.

Статья 87

При объявлении Президентом Республики досрочных выборов Сейма в случаях, предусмотренных частью второй статьи 58 Конституции, вновь избранный Сейм большинством 3/5 голосов от общего числа членов Сейма в течение 30 дней со дня первого заседания может назначить досрочные выборы Президента Республики.

Президент Республики, выразивший желание участвовать в выборах, сразу регистрируется в качестве кандидата.

Повторно избранный на таких выборах Президент Республики считается избранным на второй срок полномочий, если до выборов прошло более трех лет первого срока его полномочий. Если прошло менее трех лет первого срока его полномочий – Президент Республики избирается только на срок, оставшийся от первого срока полномочий, который не считается вторым сроком полномочий.

Если досрочные выборы Президента Республики назначаются во время второго срока его полномочий, то настоящий Президент Республики может быть избран только на срок, оставшийся от второго срока полномочий.

Статья 88

Полномочия Президента Республики прекращаются в случае:

- 1) истечения срока, на который он был избран;
- 2) проведения досрочных выборов Президента Республики;
- 3) его отставки с занимаемой должности;
- 4) смерти Президента Республики;
- 5) отрешения его Сеймом от должности в порядке процесса импичмента;
- 6) принятия Сеймом с учетом заключения Конституционного Суда большинством 3/5 голосов от общего числа членов Сейма постановления, в котором констатируется, что состояние здоровья Президента Республики не позволяет ему исполнять свои обязанности.

Статья 89

В случае смерти, отставки Президента Республики, отрешения его от должности в порядке процесса импичмента или в случае принятия Сеймом постановления о невозможности исполнения Президентом Республики своих обязанностей по состоянию здоровья его обязанности временно исполняет Председатель Сейма. В таком случае Председатель Сейма лишается своих полномочий в Сейме, где его обязанности по поручению Сейма временно исполняются его заместителем. В перечисленных случаях Сейм не позднее чем в течение 10 дней обязан назначить выборы Президента Республики, которые должны быть проведены не позднее чем в течение двух месяцев. В случае, если Сейм не может собраться и назначить выборы Президента Республики, выборы объявляются Правительством.

Президент Республики, временно отбывший за границу или заболевший и в связи с этим временно не имеющий возможности исполнять свои обязанности, в течение этого срока замещается Председателем Сейма.

Временно замещающий Президента Республики Председатель Сейма не может объявлять досрочные выборы Сейма, освобождать или назначать министров без согласия Сейма. В этот период Сеймом не может рассматриваться вопрос о выражении недоверия Председателю Сейма.

Осуществление полномочий Президента Республики ни в каких иных случаях и никакими другими лицами или органами не допускается.

Статья 90

Президент Республики имеет резиденцию. Финансирование Президента Республики и его резиденции устанавливается законом.

ГЛАВА VII ПРАВИТЕЛЬСТВО ЛИТОВСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

Статья 91

Правительство Литовской Республики состоит из Премьер-министра и министров.

Статья 92

Премьер-министр с одобрения Сейма назначается и освобождается Президентом Республики.

Министры по представлению Премьер-министра назначаются и освобождаются Президентом Республики.

Премьер-министр не позднее чем в течение 15 дней, с момента его назначения представляет Сейму им сформированное и утвержденное Президентом Республики Правительство и вносит на рассмотрение программу Правительства.

Правительство слагает свои полномочия перед Президентом Республики после выборов Сейма или в случае избрания Президента Республики.

Полномочия на осуществление своей деятельности новое Правительство получает в случае одобрения его программы большинством голосов участвующих в заседании Сейма членов Сейма.

Статья 93

Приступая к исполнению своих обязанностей, Премьер-министр и министры приносят в Сейме присягу хранить верность Литовской Республике, соблюдать Конституцию и законы. Текст присяги устанавливается Законом о Правительстве.

Статья 94

Правительство Литовской Республики:

1) управляет делами края, охраняет территориальную неприкосновенность Литовской Республики, гарантирует государственную безопасность и общественный порядок;

2) исполняет законы и постановления Сейма об осуществлении законов, а также декреты Президента Республики;

3) координирует деятельность министерств и других правительственные учреждений;

4) подготавливает проект государственного бюджета и вносит его в Сейм; исполняет государственный бюджет, представляет в Сейм отчет об исполнении бюджета;

5) подготавливает и вносит в Сейм на рассмотрение проекты законов;

6) устанавливает дипломатические отношения и поддерживает связи с иностранными государствами и международными организациями;

7) исполняет другие обязанности, возлагаемые на Правительство Конституцией и другими законами.

Статья 95

Правительство Литовской Республики решает вопросы государственного управления на заседаниях путем принятия постановлений большинством голосов от общего числа членов Правительства. В заседаниях Правительства также может участвовать государственный контролер.

Постановления Правительства подписываются Премьер-министром и министром соответствующей отрасли.

Статья 96

Правительство Литовской Республики несет солидарную ответственность перед Сеймом за общую деятельность Правительства.

Министры, осуществляя руководство порученными им сферами управления, несут ответственность перед Сеймом, Президентом Республики и непосредственно подотчетны Премьер-министру.

Статья 97

Премьер-министр представляет Правительство Литовской Республики и руководит его деятельностью.

В отсутствие Премьер-министра или в случае невозможности им выполнять свои обязанности Президент Республики на срок не более чем 60 дней по представлению Премьер-министра поручает одному из министров замещать его, а в случае отсутствия такого представления Президент Республики поручает одному из министров замещать Премьер-министра.

Статья 98

Министр руководит министерством, решает относящиеся к компетенции министерства вопросы, а также исполняет иные предусмотренные законами функции.

Временно замещать ministra может только назначенный Премьер-министром другой член Правительства.

Статья 99

Премьер-министр и министры не могут занимать никакие другие выборные или назначаемые должности, работать в предпринимательских, коммерческих или иных частных учреждениях или на предприятиях, а также получать иное вознаграждение, за исключением оклада, установленного в соответствии с его должностью в Правительстве, и оплаты за творческую деятельность.

Статья 100

Премьер-министр и министры не могут быть привлечены к уголовной ответственности, арестованы, не может быть иным способом ограничена их свобода без предварительного согласия Сейма, а в период между сессиями Сейма – без предварительного согласия Президента Республики.

Статья 101

По требованию Сейма Правительство или отдельные министры должны отчитаться перед Сеймом за свою деятельность.

Если меняется свыше половины министров, Правительство должно вновь получить полномочия от Сейма. В противном случае Правительство должно подать в отставку.

Правительство обязано подать в отставку также в следующих случаях:

1) если Сейм два раза подряд не одобряет программу вновь образованного Правительства;

2) если Сейм большинством голосов от общего числа членов Сейма тайным голосованием выражает недоверие Правительству или Премьер-министру;

3) отставки или смерти Премьер-министра;

4) после выборов Сейма, когда формируется новое Правительство.

Министр обязан подать в отставку в случае выражения ему недоверия тайным голосованием более чем половиной от общего числа членов Сейма.

Отставка Правительства или министра принимается Президентом Республики.

ГЛАВА VIII КОНСТИТУЦИОННЫЙ СУД

Статья 102

Конституционный Суд принимает решение о соответствии законов и других актов Сейма Конституции, а актов Президента Республики и Правительства – Конституции или законам.

Статус Конституционного Суда и порядок осуществления его полномочий устанавливаются Законом Литовской Республики о Конституционном Суде.

Статья 103

Конституционный Суд состоит из 9 судей, назначаемых сроком на девять лет и только на один срок полномочий. Состав Конституционного Суда каждые три года обновляется на одну треть. По три кандидата в судьи Конституционного Суда назначаются Сеймом из числа кандидатов, представляемых Президентом Республики, Председателем Сейма и председателем Верховного Суда, а судьями их назначает Сейм.

Председатель Конституционного Суда из числа судей этого суда назначается Сеймом по представлению Президента Республики.

Судьи Конституционного Суда могут назначаться граждане Литовской Республики, имеющие безукоризненную репутацию, высшее юридическое образование и стаж юридической или научно-педагогической работы по специальности юриста не менее 10 лет.

Статья 104

Судьи Конституционного Суда при исполнении своих обязанностей независимы от какого-либо государственного института, лица или организации и руководствуются только Конституцией Литовской Республики.

До приступления к исполнению своих обязанностей судьи Конституционного Суда приносят в Сейме присягу на верность Литовской Республике и Конституции.

В отношении судей Конституционного Суда применяются ограничения трудовой и политической деятельности, установленные для судей судов.

Судьи Конституционного Суда обладают таким же правом неприкосновенности личности, как и члены Сейма.

Статья 105

Конституционный Суд рассматривает и принимает решения о соответствии законов Литовской Республики и других принятых Сеймом актов Конституции Литовской Республики.

Конституционный Суд также рассматривает соответствие Конституции и законам:

- 1) актов Президента Республики;
- 2) актов Правительства Республики.

Конституционный Суд дает заключения относительно того:

1) имелись ли нарушения законов о выборах в ходе выборов Президента Республики или членов Сейма;

2) позволяет ли состояние здоровья Президента Республики исполнять им в дальнейшем свои обязанности;

3) не противоречат ли международные договоры Литовской Республики Конституции;

4) противоречат ли Конституции конкретные действия членов Сейма и государственных должностных лиц, в отношении которых возбуждено дело об импичменте.

Статья 106

Право обращения в Конституционный Суд по поводу указанных в части первой статьи 105 актов имеют Правительство, не менее 1/5 от общего числа членов Сейма, а также суды.

Обращаться в Конституционный Суд относительно соответствия актов Президента Республики Конституции и законам имеют право не менее 1/5 от общего числа членов Сейма и суды.

Обращаться в Конституционный Суд относительно соответствия актов Правительства Конституции и законам могут не менее 1/5 от общего числа членов Сейма, суды, а также Президент Республики.

Представление Президента Республики в Конституционный Суд или постановление Сейма о рассмотрении соответствия акта Конституции приостанавливают действие этого акта.

Обращаться с ходатайством в Конституционный Суд о дачи заключения может Сейм, а по поводу выборов Сейма и международных договоров – и Президент Республики.

Конституционный Суд вправе отказаться от рассмотрения дела или подготовки заключения, если обращение основывается не на правовых мотивах.

Статья 107

Закон Литовской Республики (или его часть) либо иной акт Сейма (или его часть), акт Президента Республики, акт Правительства (или его часть) не могут применяться со дня официального обнародования решения Конституционного Суда о противоречии соответствующего акта (или его части) Конституции Литовской Республики.

Решения Конституционного Суда по вопросам, отнесенным Конституцией к его компетенции, являются окончательными и обжалованию не подлежат.

На основании заключений Конституционного Суда окончательные решения по указанным в части третьей статьи 105 Конституции вопросам принимаются Сеймом.

Статья 108

Полномочия судьи Конституционного Суда прекращаются:

- 1) по истечении срока полномочий;
- 2) в случае его смерти;
- 3) в случае его отставки;
- 4) при невозможности исполнять свои обязанности по состоянию здоровья;
- 5) в случае отрешения его Сеймом от занимаемой должности в порядке процесса импичмента.

ГЛАВА IX

СУД

Статья 109

Правосудие в Литовской Республике осуществляется только судами.

Судья и суды при осуществлении правосудия являются независимыми.

Судьи при рассмотрении дел подчиняются только закону.

Судом решение выносится от имени Литовской Республики.

Статья 110

Судья не может применять закон, противоречащий Конституции.

В тех случаях, если есть основание предполагать, что закон или иной правовой акт, который должен быть применен по конкретному делу, противоречат Конституции, судья приостанавливает рассмотрение этого дела и обращается в Конституционный Суд с просьбой вынести решение о соответствии этого закона или другого правового акта Конституции.

Статья 111

Суды в Литовской Республике – это Верховный Суд Литвы, Апелляционный суд Литвы, окружные и участковые суды.

Для рассмотрения дел по административным, трудовым, семейным делам и по делам других категорий в соответствии с законом могут быть учреждены специализированные суды.

Суды с особыми полномочиями в мирное время в Литовской Республике не могут учреждаться.

Образование и компетенция судов устанавливаются Законом Литовской Республики о судах.

Статья 112

Судьями в Литве могут быть только граждане Литовской Республики.

Судьи Верховного Суда, а из их числа – председатель назначаются и освобождаются Сеймом по представлению Президента Республики.

Судьи Апелляционного суда, а из их числа – председатель назначаются Президентом Республики с одобрения Сейма.

Назначение судей и председателей участковых, окружных и специализированных судов и изменение места их работы осуществляются Президентом Республики.

Президенту Республики советы относительно назначения, повышения, перевода или освобождения от занимаемых должностей судей даются предусмотренным законом специальным органом судей.

Назначенное судьей лицо в установленном законом порядке приносит присягу хранить верность Литовской Республике, вершить правосудие только в соответствии с законом.

Статья 113

Судья не может занимать никакие другие выборные или назначаемые должности, работать в предпринимательских, коммерческих или иных частных учреждениях либо на предприятиях. Он также не может получать никакое иное вознаграждение, за исключением оклада судьи и оплаты за педагогическую или творческую деятельность.

Судья не может участвовать в деятельности политических партий и иных политических организаций.

Статья 114

Вмешательство институтов государственной власти и управления, членов Сейма и других должностных лиц, политических партий, политических и

общественных организаций или граждан в деятельность судьи или суда запрещается и влечет предусмотренную законом ответственность.

Судья не может быть привлечен к уголовной ответственности, арестован, не может быть иным способом ограничена его свобода без согласия Сейма, а в период между сессиями Сейма – без согласия Президента Республики.

Статья 115

Судьи судов Литовской Республики освобождаются от должности в установленном законом порядке в следующих случаях:

- 1) по собственному желанию;
- 2) по истечении срока полномочий или по достижении установленного законом пенсионного возраста;
- 3) по состоянию здоровья;
- 4) при избрании на другую должность или при переводе на другую работу с их согласия;
- 5) в случае совершения поступка, порочащего звание судьи;
- 6) в случае вступления в законную силу обвинительных приговоров судов в их отношении.

Статья 116

Председатель и судьи Верховного Суда, а также председатель и судьи Апелляционного суда за грубое нарушение Конституции или нарушение присяги, а также при выявлении факта совершения преступления могут быть отрешены Сеймом от должности в порядке процесса импичмента.

Статья 117

Разбирательство дел во всех судах ведется открыто. Судебное заседание может быть закрытым в целях охраны тайны личной или семейной жизни человека, а также если при открытом рассмотрении дела может быть разглашена государственная, профессиональная или коммерческая тайна.

Судопроизводство в Литовской Республике ведется на государственном языке.

Лицам, не владеющим литовским языком, гарантируется право участвовать в следственных и судебных действиях через переводчиков.

Статья 118

Досудебное расследование организует и им руководит, государственное обвинение по уголовным делам поддерживает прокурор.

Прокурор в установленных законом случаях защищает права и законные интересы лица, общества и государства.

Прокурор при исполнении своих функций является независимым и подчиняется только закону.

Прокуратура Литовской Республики – это Генеральная прокуратура и территориальные прокуратуры.

Генеральный прокурор назначается и освобождается Президентом Республики с одобрения Сейма.

Порядок назначения и освобождения прокуроров, их статус устанавливаются законом.

ГЛАВА X МЕСТНОЕ САМОУПРАВЛЕНИЕ И УПРАВЛЕНИЕ

Статья 119

Право на самоуправление гарантируется государственным территориально-административным единицам, предусмотренным законом. Оно осуществляется через соответствующие советы самоуправлений.

Членами советов самоуправлений граждане Литовской Республики и другие постоянные жители административной единицы в соответствии с законом на четыре года избираются гражданами Литовской Республики и другими постоянными жителями административной единицы на основе всеобщего, равного и прямого избирательного права при тайном голосовании.

Порядок организации и деятельности институтов самоуправления устанавливается законом.

В целях непосредственного осуществления законов Литовской Республики, решений Правительства и советов самоуправлений советом самоуправления образуются подотчетные ему исполнительные органы.

Статья 120

Государство оказывает поддержку самоуправлению.

Самоуправления в пределах установленной Конституцией и законами компетенции действуют свободно и самостоятельно.

Статья 121

Самоуправления составляют и утверждают свой бюджет.

Советы самоуправлений имеют право в предусмотренных законом пределах и порядке устанавливать местные сборы, советы самоуправлений могут предусматривать за счет своего бюджета льготы по налогам и сборам.

Статья 122

Советы самоуправлений в связи с нарушением их прав имеют право обращаться в суд.

Статья 123

Управление в административных единицах верхнего уровня в предусмотренном законом порядке организуется Правительством.

Надзор за соблюдением самоуправлениями Конституции и законов, за исполнением решений Правительства осуществляется назначенными Правительством представителями.

Полномочия представителя Правительства и порядок их осуществления устанавливаются законом.

В установленных законом случаях и порядке на территории самоуправления Сеймом может быть временно введено прямое правление.

Статья 124

Акты или действия Советов самоуправлений, их исполнительных органов, а также их должностных лиц, нарушающие права граждан и организаций, могут быть обжалованы в суд.

ГЛАВА XI ФИНАНСЫ И ГОСУДАРСТВЕННЫЙ БЮДЖЕТ

Статья 125

Центральным банком в Литовской Республике является Банк Литвы, который на праве собственности принадлежит Литовскому государству.

Порядок организации и деятельности Банка Литвы, его полномочия, а также правовой статус председателя правления Банка Литвы и основания для его освобождения от должности устанавливаются законом.

Статья 126

Руководство Банком Литвы осуществляется правлением банка в составе его председателя, заместителей председателя и членов.

Председатель правления Банка Литвы назначается Сеймом сроком на пять лет по представлению Президента Республики.

Статья 127

Бюджетную систему Литвы составляют самостоятельный Государственный бюджет Литовской Республики, а также самостоятельные бюджеты местных самоуправлений.

Доходы государственного бюджета формируются за счет налогов, обязательных платежей, сборов, доходов от государственного имущества и иных поступлений.

Налоги, другие платежи в бюджет и сборы устанавливаются законами Литовской Республики.

Статья 128

Решения относительно государственного займа и других существенных имущественных обязательств государства принимаются Сеймом по предложению Правительства.

Порядок управления, пользования и распоряжения государственным имуществом устанавливается законом.

Статья 129

Бюджетный год начинается 1 января и завершается 31 декабря.

Статья 130

Проект государственного бюджета составляется Правительством и вносится в Сейм не позднее чем за 75 дней до завершения бюджетного года.

Статья 131

Проект государственного бюджета рассматривается Сеймом и утверждается законом до начала нового бюджетного года.

При рассмотрении проекта бюджета Сейм может увеличивать расходы только при указании источников финансирования этих расходов. Нельзя уменьшать предусмотренные законами расходы до внесения изменений в эти законы.

Статья 132

Если государственный бюджет своевременно не утверждается, его расходы в начале бюджетного года на каждый месяц не могут превышать 1/12 размера расходов государственного бюджета за предыдущий год.

В течение бюджетного года Сейм может вносить изменения в бюджет. Изменения в бюджет вносятся в том же порядке, в соответствии с которым он составляется, принимается и утверждается. В случае необходимости Сеймом может быть утвержден дополнительный бюджет.

ГЛАВА XII ГОСУДАРСТВЕННЫЙ КОНТРОЛЬ

Статья 133

Система государственного контроля и его полномочия устанавливаются законом.

Руководство государственным контролем осуществляется государственный контролер, который сроком на пять лет по представлению Президента Республики назначается Сеймом.

Государственный контролер, приступая к исполнению обязанностей, приносит присягу. Присяга устанавливается законом.

Статья 134

Государственный контроль осуществляет надзор за законностью управления государственным имуществом и его использования, а также за исполнением государственного бюджета.

Государственный контролер представляет Сейму заключение о годовом отчете об исполнении бюджета.

ГЛАВА XIII ВНЕШНЯЯ ПОЛИТИКА И ЗАЩИТА ГОСУДАРСТВА

Статья 135

Литовская Республика при осуществлении внешней политики руководствуется общепризнанными принципами и нормами международного права, стремится обеспечить безопасность и независимость страны, благосостояние граждан, а также их основные права и свободы, принимает участие в создании международного порядка, основанного на праве и справедливости.

Пропаганда войны в Литовской Республике запрещается.

Статья 136

Литовская Республика участвует в международных организациях, если это не противоречит интересам Государства и его независимости.

Статья 137

На территории Литовской Республики не могут находиться оружие массового уничтожения и военные базы иностранных государств.

Статья 138

Сейм ратифицирует или денонсирует следующие международные договоры Литовской Республики:

- 1) об изменении государственных границ Литовской Республики;
- 2) о политическом сотрудничестве с иностранными государствами, о взаимопомощи, а также договоры оборонного характера, связанные с обороной государства;
- 3) об отказе от применения силы или угрозы силой, а также мирные договоры;
- 4) о пребывании и статусе вооруженных сил Литовской Республики на территории иностранных государств;
- 5) об участии Литовской Республики в международных организациях универсального характера и региональных международных организациях;
- 6) многосторонние или долгосрочные экономические договоры.

Законами, а также международными договорами могут быть предусмотрены и иные случаи ратификации Сеймом международных договоров Литовской Республики.

Международные договоры, ратифицированные Сеймом Литовской Республики, являются составной частью правовой системы Литовской Республики.

Статья 139

Зашита Литовского государства от внешнего вооруженного нападения является правом и долгом каждого гражданина Литовской Республики.

В установленном законом порядке граждане Литовской Республики обязаны проходить военную или альтернативную службу по охране края.

Организация охраны края устанавливается законами.

Статья 140

Важнейшие вопросы обороны государства рассматриваются и координируются Государственным советом обороны, в состав которого входят Президент Республики, Премьер-министр, Председатель Сейма, министр охраны края и командующий войсками. Руководство Государственным советом обороны осуществляется

Президентом Республики. Порядок его образования, деятельности и полномочия устанавливаются законом.

Президент Республики является Главнокомандующим вооруженными силами государства.

Ответственность перед Сеймом за управление вооруженными силами государства и руководство ими несут Правительство, министр охраны края, командующий войсками. Министром охраны края не может быть не вышедший в отставку военнослужащий.

Статья 141

Лица, проходящие действительную военную или альтернативную службу, а также не вышедшие в отставку офицеры,unter-офицеры, сверхсрочнослужащие системы охраны края, полиции и внутренней службы, оплачиваемые должностные лица других военизованных служб и служб безопасности не могут быть членами Сейма и членами советов самоуправлений. Они не могут занимать выборные или назначаемые должности на государственной гражданской службе, принимать участие в деятельности политических партий и политических организаций.

Статья 142

Сейм вводит военное положение, объявляет мобилизацию или демобилизацию, принимает решение об использовании вооруженных сил в случае необходимости защиты Родины или выполнения международных обязательств Литовского государства.

В случае вооруженного нападения при возникновении угрозы для суверенитета или территориальной целостности государства Президент Республики незамедлительно принимает решение о защите от вооруженной агрессии, вводит военное положение во всем Государстве или в его части, объявляет мобилизацию и вносит эти решения для утверждения на ближайшее заседание Сейма, а в период между сессиями Сейма – незамедлительно созывает внеочередную сессию Сейма. Сейм утверждает или отменяет решение Президента Республики.

Статья 143

Если во время военных действий должны проводиться очередные выборы, Сейм или Президент Республики принимает решение о продлении срока полномочий Сейма, Президента Республики или советов самоуправлений. В таком случае выборы должны быть назначены не позднее чем через три месяца после окончания войны.

Статья 144

При возникновении в Государстве угрозы конституционному строю или общественному спокойствию Сейм может на всей территории государства или ее части ввести чрезвычайное положение. Его продолжительность – до шести месяцев.

В период между сессиями Сейма в безотлагательных случаях такое решение имеет право принять Президент Республики, одновременно созывая внеочередную сессию Сейма для рассмотрения этого вопроса. Сейм утверждает или отменяет решение Президента Республики.

Чрезвычайное положение регулируется законом.

Статья 145

При введении военного или чрезвычайного положения временно могут быть ограничены права и свободы, указанные в статьях 22, 24, 25, 32, 35 и 36 Конституции.

Статья 146

Государство опекает и обеспечивает воинов, которые при прохождении военной службы утратили здоровье, а также семьи воинов, погибших или лишившихся жизни при прохождении военной службы.

Государство обеспечивает и граждан, которые утратили здоровье, защищая Государство, а также семьи граждан, которые погибли или лишились жизни, защищая Государство.

ГЛАВА XIV ИЗМЕНЕНИЕ КОНСТИТУЦИИ

Статья 147

Внести в Сейм предположение относительно изменения или дополнения Конституции Литовской Республики имеет право группа членов Сейма в составе не менее 1/4 от общего числа членов Сейма или не менее 300 тысяч избирателей.

Во время чрезвычайного или военного положения внесение поправок в Конституцию не допускается.

Статья 148

Положение статьи 1 Конституции «Литовское государство является независимой демократической республикой» может быть изменено только путем референдума, если за это высказалось бы не менее 3/4 граждан Литвы, имеющих избирательное право.

Только путем референдума могут меняться положения главы I «Литовское государство» и главы XIV «Изменение Конституции».

Конституционные поправки по другим главам Конституции должны рассматриваться и по ним должно проводиться голосование в Сейме дважды. Между этими голосованиями должен делаться не менее чем трехмесячный перерыв. Проект закона об изменении Конституции считается принятым Сеймом, если при каждом голосовании за это проголосовало не менее чем 2/3 от общего числа членов Сейма.

Непринятая конституционная поправка может быть внесена на новое рассмотрение Сейма не ранее чем через год.

Статья 149

Принятый закон об изменении Конституции подписывается Президентом Республики и не позднее чем в течение 5 дней официально обнародуется.

Если в указанный срок такой закон Президентом Республики не подписывается и не обнародуется, этот закон вступает в силу после его подписания и официального обнародования Председателем Сейма.

Закон об изменении Конституции вступает в силу не ранее чем через один месяц после его принятия.

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 150

Составной частью Конституции Литовской Республики являются:

Конституционный закон «О Литовском государстве» от 11 февраля 1991 г.;

Конституционный акт «О неприсоединении Литовской Республики к постсоветским восточным союзам» от 8 июня 1992 г.;

Закон «О порядке вступления в силу Конституции Литовской Республики» от 25 октября 1992 г.;

Конституционный акт «О членстве Литовской Республики в Европейском Союзе» от 13 июля 2004 г.

Статья 151

Настоящая Конституция Литовской Республики вступает в силу на следующий день после официального обнародования итогов референдума и при условии, если на референдуме она будет одобрена более чем половиной всех граждан Литовской Республики, имеющих избирательное право.

Статья 152

Порядок вступления в силу настоящей Конституции и отдельных ее положений регламентируется Законом Литовской Республики «О порядке вступления в силу Конституции Литовской Республики», который принимается на референдуме одновременно с настоящей Конституцией Литовской Республики.

Статья 153

В случае принятия на референдуме настоящей Конституции Литовской Республики Сеймом Литовской Республики до 25 октября 1993 года большинством 3/5 голосов от общего числа членов Сейма могут быть изменены положения Конституции Литовской Республики, содержащиеся в статьях 47, 55, 56, в пункте 2 части второй статьи 58, в статьях 65, 68, 69, в пунктах 11 и 12 статьи 84, в части первой статьи 87, в статьях 96, 103, 118, в части четвертой статьи 119.

Статья 154

Принятые на референдуме Конституция Литовской Республики и Закон Литовской Республики «О порядке вступления в силу Конституции Литовской Республики» подписываются и не позднее чем в течение 15 дней обнародуются Председателем Верховного Совета Литовской Республики.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ВЕРХОВНОГО СОВЕТА
ЛИТОВСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

ВИТАУТАС ЛАНДСБЕРГИС

Вильнюс, 6 ноября 1992 г.

Перевод с литовского